

Odbor mezinárodních vztahů ČAK

NEWSLETTER

Sekce pro právo EU,
mezinárodní právo a
mezinárodní vztahy

Léto 2021

Slovo úvodem

Vážení členové Sekce pro právo EU, mezinárodní právo a mezinárodní vztahy,

před sebou máte téměř letní vydání Newsletteru 2021.

Toto číslo je opět bohaté na informace a materiály ze CCBE, Rady Evropy a také dalších mezinárodních advokátních organizací, dále judikaturu SDEU a ESLP a aktuální unijní legislativu.

Rádi bychom úvodem poděkovali všem aktivním členům, kteří se ve svém „volném“ čase věnují aktivitám Sekce MEZ a zástupcům ČAK v mezinárodních organizacích, kteří informují o novinkách a postojích v mezinárodních organizacích.

Příjemné prožití letních dnů Vám přeje

Odbor mezinárodních vztahů ČAK

Aproboval: JUDr. Antonín Mokrý,
předseda Sekce



- **1. ročník Mezinárodního dne práva na spravedlivý proces a udělení ceny Ebru Timtik**

Dne 14. června 2021 se uskutečnil online 1. ročník Mezinárodního dne práva na spravedlivý proces (International Fair Trial Day and Ebru Timtik Award). Konference byla zaměřena na společenské a politické dění v Turecku, a udělování ceny Ebru Timtik a byla rozdělena do dvou bloků. Během prvního bloku byla představena iniciativa tohoto Mezinárodního dne a konference byla zahájena uvítacím proslovem Irmy van den Berg, prezidentky advokátů pro advokáty (President of Lawyers for lawyers), po níž následoval příspěvek speciálního zpravodaje zodpovídající v rámci organizace Spojených národů za nezávislost soudců a advokátů. Konference nabídla panelovou diskusi týkající se situace v občanské společnosti, situaci v advokacii a soudnictví, situaci novinářů a akademiků v Turecku. Druhý blok konference pak byl dedikován udělení ceny Ebru Timtik. Designéři Kay Parker, Judd Moses Druce a Caroline Wright představili cenu, která byla následně udělena advokátce Seda Saraldi z kanceláře People's Law Office:

<https://www.youtube.com/watch?v=Jm5m3VsAFaE>

Mezinárodní den práva na spravedlivý proces zaštitila CCBE ve spolupráci s dalšími mezinárodními advokátními institucemi a advokátními komorami.

- **Newsletter CCBE v českém jazyce**

CCBE pokračuje ve vydávání svého Newsletteru, který překládá odbor MEZ do českého jazyka. Poslední vydání z dubna 2021 můžete nalézt na této internetové stránce:

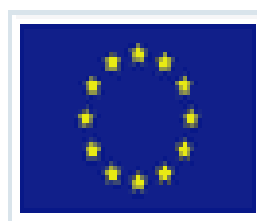
<http://www.cak.cz/scripts/detail.php?id=12127>

- **Pokyny CCBE pro volný pohyb advokátů**

CCBE zpracovala nové pokyny k volnému pohybu advokátů, jenž jsou k dispozici v anglické a francouzské verzi zde:

[Anglická verze](#); [Francouzská verze](#).

Legislativa Evropské unie



europa.eu

- **Aktuality z EU**

Aktuality z Evropské unie, které zpracovává Stálé zastoupení ČAK v Bruselu, jsou dostupné zde:

<https://www.cak.cz/scripts/detail.php?id=6126>

Soudní dvůr EU a Tribunál



- **Rozsudek ve věci C-739/19 VK proti An Bord Pleanála, ze dne 10. března 2021**

Předběžná otázka k výkladu směrnice Rady 77/249/EHS o usnadnění účinného výkonu volného pohybu služeb advokátů.

SDEU rozhodl, že čl. 5 směrnice musí být vykládán v tom smyslu, že nebrání s ohledem na cíl řádného výkonu spravedlnosti tomu, aby byla advokátovi, který poskytuje služby zastupování svého klienta, uložena povinnost spolupracovat s advokátem, který působí u dotyčného soudu a který by byl popřípadě odpovědný vůči tomuto soudu, v rámci systému, který advokátům ukládá takové stavovské a procesní povinnosti.

Celý rozsudek je k dispozici v českém jazyce na internetové stránce:

<https://curia.europa.eu/juris/document/document.jsf?text=&docid=238713&pageIndex=0&doclang=CS&mode=lst&dir=&occ=first&part=1&cid=1237118>

- **Rozsudek ve věci C-655/20 PPU Openbaar Ministerie proti X, ze dne 29. dubna 2021**

Předběžná otázka k výkladu rámcového rozhodnutí o evropském zatýkacím rozkazu a uplatnění zásady ne bis in idem při pravomocném odsouzení ve třetím státě.

SDEU rozhodl, že konkrétní uplatnění důvodu pro odmítnutí výkonu stanoveného v čl. 4 bodě 5 rámcového rozhodnutí musí být ponecháno na posouzení vykonávajícího justičního orgánu, který za tímto účelem musí mít prostor pro uvážení, v jehož rámci může provést přezkum případ od případu s přihlédnutím ke všem relevantním okolnostem, a zejména k okolnostem, za kterých byla vyžádaná osoba souzena ve třetím státě, za účelem určení, zda by nepředání této osoby mohlo ohrozit legitimní zájem všech členských států na předcházení trestné činnosti v rámci prostoru svobody, bezpečnosti a práva.

Celý rozsudek je k dispozici v českém jazyce zde:

<https://curia.europa.eu/juris/liste.jsf?lgrec=fr&td=%3BALL&language=en&num=C-665/20&jur=C>

- **Výroční zpráva Soudního dvora EU**

Výroční zprávu Soudního dvora EU pro rok 2020 naleznete na těchto internetových stránkách: [CURIA - Annual Report - Court of Justice of the European Union \(europa.eu\)](https://curia.europa.eu/curia-annual-report-2020)

Evropský soud pro lidská práva



- **Rozsudek ve věci Petrella proti Itálii (stížnost č. 24340/07), ze dne 18. března 2021**

Nadměrná délka řízení pro trestný čin pomluvy a omezený přístup k soudu vedly k porušení práv stěžovatele.

ESLP rozhodl, že došlo k porušení článku 6 Úmluvy (právo na spravedlivý proces v přiměřené lhůtě a právo na přístup k soudu), protože stěžovateli byl odepřen přístup k soudu, a k porušení článku 13 Úmluvy (právo na účinný opravný prostředek). Věc se týkala délky vyšetřování, které přecházelo trestnímu řízení zahájenému na základě podání trestního oznámení stěžovatele pro pomluvu, neexistence účinného opravného prostředku, délky řízení a následného zastavení tohoto řízení z důvodu promlčení. ESLP v rozsudku uvedl, že vyšetřování před zastavením řízení trvalo přibližně pět let a šest měsíců. Tato neúměrná délka vyšetřování zapříčinila porušení práva na spravedlivý proces v přiměřené lhůtě.

Celý rozsudek ESLP naleznete ve francouzském jazyce na této internetové stránce: <http://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-208955>

- **Rozsudek ve věci Vavříčka a další proti České republice (stížnosti č. 47621/13 a pět dalších stížností) ze dne 8. dubna 2021**

Ve věci Vavříčka a další proti České republice rozhodl velký senát ESLP, že nedošlo k porušení článku 8 (práva na respektování soukromého a rodinného života) Evropské úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod. ESLP ve svém rozhodnutí uznal, že Česká republika sleduje legitimní cíle ochrany zdraví opatřeními, která byla napadena stěžovateli. Očkování chrání jak ty, kteří jsou očkovaní přímo, tak ty, kteří očkovaní být nemohou a musí spoléhat na očkovaní a imunitu ostatních. ESLP uvedl, že v České republice je povinnost očkování podporována příslušnými zdravotnickými orgány a potřeba chránit zdraví jednotlivců a veřejnosti před dotyčnými nemocemi a chránit před jakýmkoli klesajícím trendem v míře očkování dětí je pro ČR zásadní.

Celý rozsudek ESLP naleznete v anglickém jazyce na této internetové stránce:

<http://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-209039>

- **Rozsudek ve věci Asanović proti Černé Hoře (stížnost č. 52415/18) ze dne 20. května 2021**

Případ pojednává o doručení předvolání k výslechu stěžovateli, coby praktikujícímu advokátovi a dlouholetému představiteli opozičního média, čtyřmi policisty před soudní budovu, ve které se v daný den účastnil dvou soudních jednání. V předvolání bylo uvedeno, že pokud stěžovatel ihned policii nevyhoví a nedostaví se k výslechu, bude předveden násilím. Stěžovatel byl podezřelý z daňových úniků v souvislosti s výkonem povolání advokáta. Stěžovatel nesouhlasil s

obsahem předvolání a byl k výsledku odvezen proti své vůli.

ESLP rozhodl, že došlo k porušení čl. 5 odst. 1 (práva na svobodu a osobní bezpečnost) Evropské úmluvy o ochraně lidských práv a svobod a k namítanému nezákonnému zbavení svobody.

Celý rozsudek ESLP naleznete v anglickém jazyce na této internetové stránce:

<http://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-210046>

- **Ratifikace Protokolu č. 15 Evropské úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod**

Itálie jako poslední ze smluvních států Rady Evropy uložila dne 21. dubna 2021 ratifikační listinu k Protokolu č. 15 k rukám generálního tajemníka Rady Evropy.

Protokol mění preambuli Úmluvy, dále Úmluvu mění především z pohledu podmínek přijatelnosti stížností a z pohledu institucionálního a procesního.

Pro advokáty a jejich klienty je nejpodstatnější článek 4 Protokolu, kterým se mění čl. 35 odst. 1 Úmluvy tak, že se ESLP může stížností zabývat pouze, pokud byla podána ve lhůtě čtyř měsíců ode dne, kdy bylo přijato konečné rozhodnutí. Došlo tedy ke zkrácení lhůty z původních 6 měsíců. Ostatní podmínky přijatelnosti stížnosti zůstávají nezměněny.

Celé znění Protokolu č. 15 je k dispozici na této internetové stránce:

[Protocol No. 15 amending the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms \(ETS No. 213\) \(coe.int\)](http://www.coe.int/t/treaties/ConventionAgainstTorture/Protocol15/Protocol15_20110920.pdf)

Akce ČAK, Odbor MEZ



- **Česko-slovensko-německé Anwaltsforum**

Anwaltsforum, které se mělo uskutečnit na podzim roku 2020 a jehož organizace se tentokrát ujme ČAK, bylo z důvodu pandemické situace přesunuto na jaro 2022. Téma **Well Being advokátů** zůstává nezměněno.

- **Seminář o svěrenských fondech č. 2**

Seminář byl z důvodu pandemické situace přesunut na 12. listopadu 2021.

Další vzdělávací akce

- **Webinář: Investice na Tchaj-wanu**

Datum konání: 16. června 2021, 10 hod.

Organizuje Česko-tchajwanská obchodní komora, AK Štros/Kusák, AK Lee and Lii a Invest Taipei Office (ITO).

Pozvánku a registraci na webinář naleznete zde: [Pozvánka na webinář: Investice na Tchaj-wanu | Česká advokátní komora \(cak.cz\)](https://www.cak.cz/webinars/investice-na-tchaj-wanu)

- **IBA e-learningové vzdělávání**

„My také? Šikana a sexuální obtěžování v advokátní profesi.“

Mezinárodní advokátní komora (IBA) vytvořila ve spolupráci s The College of Law v Austrálii sérii e-learningových vzdělávacích modulů na téma sexuální obtěžování v advokacii, které jsou určeny jak advokátům jednotlivcům, tak advokátním kancelářím s cílem omezit nevhodné chování v rámci advokátní profese a zajistit bezpečné a důstojné pracovní prostředí pro všechny.

Tento program zahrnuje informace, data, výpovědi obsažené ve zprávě IBA z roku 2018 Us Too? Šikana a sexuální obtěžování v advokacii, videa, animace a dále čtyři moduly věnované šikaně, sexuálnímu obtěžování, roli jednotlivců při prosazování pozitivních změn a významu přijímání opatření na pracovištích.

Webináře jsou **zdarma** a členství v IBA není podmínkou.

Více informací zde:

[Bullying and Sexual Harassment in the Legal Profession | International Bar Association \(ibanet.org\)](#)

- **IBA webinář: Vytyčení nového směru: Covid-19 jako urychlovač globální přeshraniční praxe a s tím spojené změny právní úpravy v advokacii**

Datum konání: 24. června 2021 BST

Registrace zde: [Conference Details | International Bar Association \(ibanet.org\)](#)

- **Seminář k Evropskému vyšetřovacímu příkazu (EIPA)**

Datum konání: 29. - 30. června 2021

Místo konání: Brusel nebo online

Více informací včetně programu je k dispozici zde: [Seminář EIPA na téma Evropský vyšetřovací příkaz | Česká advokátní komora \(cak.cz\)](#)

- **IBA webináře v rámci Globální fóra influencerů/vlivných osob**

Datum konání: 1. července 2021

Místo konání: online

Připojte se k IBA Globálnímu fóru influencerů/vlivných osob a shlédněte sérii "otevřených" webinářů zaštitěných mezinárodními advokátními kancelářemi, konzultanty a dalšími organizacemi, které se podílejí na formování a podpoře globální právní komunity.

Program Fóra a přihlašovací informace zde: [Conference Details | International Bar Association \(ibanet.org\)](#)

- **Evropské rodinné právo (ERA)**

ERA (Evropská akademie práva v Trevíru) pořádá vzdělávací akce na téma Evropské rodinné právo.

Výroční konference Evropského rodinného práva 2021

23. – 24. září 2021

Informace k registraci a využití speciální slevy 25 % pro ČAK zde: [Vzdělávací akce ERA na téma evropského rodinného práva s 25% slevou | Česká advokátní komora \(cak.cz\)](#)

- **ERA letní kurzy s 25% slevou pro ČAK**

Informace o letních kurzech ERA naleznete zde: [Čtyřdenní online letní kurzy ERA s 25% slevou pro členy ČAK | Česká advokátní komora \(cak.cz\)](#)

Různé zajímavosti

- **Průzkum a dotazníky Singapurské akademie pro mezinárodní řešení sporů**

ČAK byla oslovena Singapurskou akademií pro mezinárodní řešení sporů (Singapore International Dispute Resolution Academy, SIDRA), která je součástí právnické fakulty Singapore Management University Yong Pung How School of Law, a která zahájila průzkum zjišťující pohled uživatelů na otázky v oblasti přeshraničního řešení obchodních sporů a sporů mezi investory a státem, k rozeslání dotazníků českým advokátům.

Dotazníky zaměřené na jednotlivá témata naleznete zde:

Urovnávání sporů mezi investorem a státem: smu.sg/SIDRAisds2021

Arbitráž: smu.sg/SIDRAarb2021

Mediace: smu.sg/SIDRAmed2021

Litigace: smu.sg/SIDRALiti2021

Hybridní model průzkumu:
smu.sg/SIDRAhybrid2021

- **Zpráva generálního tajemníka Rady Evropy – Stav demokracie, lidských práv a právního státu:
Demokratická obnova Evropy**

Zpráva hodnotí nedávný vývoj v různých oblastech, mezi které řadí např. politické instituce a nezávislost soudů, svobodu projevu a sdružování, lidskou důstojnost, boj proti diskriminaci apod., a to za období posledních tří let od zveřejnění poslední zprávy v roce 2018 a je k dispozici na těchto internetových stránkách: [State of](#)

[Democracy, Human Rights and the Rule of Law: A democratic renewal for Europe. \(coe.int\)](#)

- **Zpravodaj Kanceláře vládního zmocněnce pro zastupování ČR před ESLP**

Ministerstvo spravedlnosti ČR prostřednictvím Kanceláře vládního zmocněnce předkládá v pořadí 1. číslo svého Zpravodaje KVZ za rok 2021:

[Zpravodaj KVZ 1/2021 \(justice.cz\)](#)

- **Databáze judikatury Evropského úřadu pro otázky azylu**

Platforma slouží jako referenční bod pro evropskou a vnitrostátní judikaturu v oblasti azylu a poskytuje judikaturní protějšek Informačního a dokumentačního systému (IDS - Information and Documentation System) a údaje v rámci systému včasného varování a připravenosti (EPS - Early Warning and Preparedness System).

Více informací včetně databáze naleznete zde: [Pages - Home page \(europa.eu\)](#)

- **Nadace ELF (European Lawyers' Foundation) – výroční zpráva**

[Výroční zpráva Nadace evropských advokátů \(ELF\) za rok 2020 | Česká advokátní komora \(cak.cz\)](#)

Odbor mezinárodních vztahů ČAK